

Obsah

Přivítání pod střechou Národního muzea / <i>Welcome under the roof of the National Museum</i> PhDr. Michal Lukeš, Ph.D., Národní muzeum, Česká republika	8
Úvodní projevy / Opening Speeches PhDr. Luděk Beneš, Asociace muzeí a galerií ČR Mgr. Milan Hlaveš, Ph.D., Český výbor ICOM PhDr. Anna Matoušková, náměstkyně ministra kultury ČR	9
I. Dokumentace současnosti – Úvod do problematiky / <i>Documentation of the Present – Introduction</i>	
Dokumentace současnosti: Teorie, praxe a etika / <i>Documentation of the Present: Theory, Practice and Ethics</i> Léontine Meijer-van Mensch, Reinwardt Academy, Nizozemí / Reinwardt Academy, the Netherlands	15
Dokumentace současnosti a nedávné historie. Metodologie. Domácí a zahraniční přístupy / <i>Documentation of Present and Recent History. Methodology. Czech and Foreign Approaches</i> Jan Dolák, Katedra etnologie a muzeologie, FIF UK, Bratislava, Slovenská republika / Department of Ethnology and Museology, Faculty of Arts, University of Comenius, Bratislava, Slovak Republic	16
Otazníky nad sítí a strukturou muzeí ČR / <i>Question Marks over Network and Structure of Czech Museums</i> František Šebek, Ústav historických věd, Univerzita Pardubice, Česká republika / Institute of Historical Sciences, University of Pardubice, Czech Republic	20
Program „Rehabilitace památníků bojů za svobodu, nezávislost a demokracii“ / <i>“Rehabilitation of Memorials of Struggles for Freedom, Independence and Democracy” Programme</i> Magda Junková, Odbor ochrany movitého kulturního dědictví, muzeí a galerií, Ministerstvo kultury ČR, Česká republika / Department of Conservation of the Movable Cultural Heritage, Museums and Galleries, Ministry of Culture of the Czech Republic	24
Dokumentace současnosti jako virtuální sebevražda dějin (umění)? / <i>Documentation of the Present as Virtual Suicide of (Art) History?</i> Marek Pokorný, free lance kurátor a poradce v oblasti kulturního managementu, Česká republika / free lance curator and cultural management consultant, Czech Republic	30
Úloha ekomuzea v zachování tradičních ekologických znalostí a činností / <i>Role of Ecomuseum in Maintaining of Traditional Ecological Knowledge and Activities</i> Miloš Zapletal, Ivan Murín, Slezská univerzita v Opavě, Česká republika / Silesian University in Opava, Czech Republic	31
Muzealizace v indických muzeích – Dokumentace a zastoupení současnosti / <i>Musealisation in Indian Museums – Documentation and Representation of the Present</i> Manvi Seth, National Museum, New Delhi, Indie / National Museum, New Delhi, India	38
Topografie historické paměti / Topography of Historical Memory Václav Houfek, Muzeum města Ústí nad Labem, Česká republika / Museum of the City of Ústí nad Labem, Czech Republic	39
Dokumentace současnosti z pohledu etnografa / <i>Documentation of the Present from Ethnographer's Point of View</i> Vanda Jiříková, čestná členka AMG, Česká republika / Honorary member of the Czech Association of Museum and Galleries, Czech Republic	40
Trvání v čase (Dauer im Wechsel) / Permanence in Change (Dauer im Wechsel) Hana Dvořáková, Moravské zemské muzeum, Česká republika / Moravian Museum, Czech Republic	46
Neobjevujme znovu Ameriku. Pro regionální a technická muzea je dokumentace současnosti denním chlebem / <i>Documentation of the Present is Daily Bread for Regional and Technical Museums</i> Martín Lang, Muzeum Středních Brd, Stražice, Česká republika / Central Brdy Museum, Stražice, Czech Republic	50
II. Za zdmi muzeí / Behind the Museum Walls	
Současná sbírkotvorná činnost a švédský model SAMDOK / <i>Contemporary Collecting and the Swedish Samdok Model</i> Eva Fägerborg, Museum of Cultural History of Sweden, Švédsko / Museum of Cultural History of Sweden, Sweden	54
Sbírkotvorná činnost muzeí – teorie a praxe / <i>Museum Collecting Activities – Theory and Practice</i> Pavel Holman, Ústav archeologie a muzeologie, Masarykova univerzita, Česká republika / Department of Archaeology and Museology, Masaryk University, Czech Republic	62
Standardy práce se sbírkami v galeriích / Standards of Work with Collections in Galleries Dagmar Jelínková, Národní galerie v Praze, Česká republika / National Gallery in Prague, Czech Republic	63
SWOT analýza sbírky Národního muzea s přihlédnutím ke strategii dokumentace současnosti / <i>SWOT Analysis of National Museum Collection Taking into Account Strategy of Documentation of the Present</i> Dagmar Fialová, Marek Junek, Národní muzeum, Česká republika / National Museum, Czech Republic	67
Sbíráme současný a nedávný průmyslový design v Národním technickém muzeu Praha / <i>We Collect Contemporary and Recent Industrial Design in National Technical Museum Prague</i> Jana/Johanna Pauly, Národní technické muzeum, Česká republika / National Technical Museum, Czech Republic	75
Novodobé materiály v muzejních sbírkách / Modern Materials in Museum Collections Hana Grossmannová, Technické muzeum v Brně, Česká republika / Technical Museum in Brno, Czech Republic	79

Veřejnost v roli kurátora. Sbírkové akce muzeí v ČR /	84
Public as a Curator. Collection Actions of Czech Museums	
Pavel Douša, Národní muzeum, Česká republika / National Museum, Czech Republic	
Van de Graaffův generátor – Od vědy k exponátu /	85
Van de Graaff Generator – From Science to Exhibit	
Jan Novotný, Národní technické muzeum, Česká republika, National Technical Museum, Czech Republic	
Adaptace historické budovy na vhodný depozitář: Případová studie univerzitního muzea /	86
Adaptive Rehabilitation Historic Building as a Visible Storage: A Case Study in NCKU Museum	
Mei-Fang Kuo, The University Museum of National Cheng Kung University, Taiwan	
Systematická dokumentace konzervátorských zpráv za účelem výpůjček prostřednictvím programu MuseumPlus /	115
Systematic Documentation of the Conservation Status Reports for the Loan of Works through the Software MuseumPlus	
Mireia Campuzano Lerín, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Španělsko / Museu Nacional d'Art de Catalunya, Spain	
Od vzorkovny po DE(SIGN)UPM /	94
From Sample Room to DE(SIGN)UPM	
Mariana Holá, Uměleckoprůmyslové muzeum v Praze, Česká republika / Museum of Decorative Arts in Prague, Czech Republic	
Dokumentace současného divadla /	99
Documentation of Present Theatre	
Lenka Šaldová, Národní muzeum, Česká republika / National Museum, Czech Republic	
Muzea z hlediska managementu /	104
Museums by Management	
Hans Ottomeyer, Mnichov, Spolková republika Německo / Munich, Federal Republic of Germany	
Zpráva o současných tématech Mezinárodní rady muzeí ICOM /	107
Report on Contemporary Themes of the International Council of Museums	
Martina Lehmannová, Český výbor ICOM / Czech ICOM Committee	
III. Místa vzdělávání a potěšení /	Places of Education and Enjoyment
Náhled na muzejní vzdělávání z hlediska výzkumu /	111
A Research-Centered Perspective on Museum Education	
John H. Falk, Oregon State University, USA / Oregon State University, USA	
Muzejní expozice jako platforma pro reformu vzdělávání: Zkušenosti Národní Cheng Kung univerzity /	120
University Museum's Exhibitions as a Platform for Education Administration Reform and Engineering Education: NCKU's Experience	
Jeng-Hong Chen, Patricia H. Huang, National Cheng Kung University, Taiwan	
Sociální a mezigenerační projekty při vzdělávací činnosti /	129
Social and Intergenerational Projects at Educational Activities	
Olga Bůčiová, Moravská galerie v Brně, Česká republika / Moravian Gallery in Brno, Czech Republic	
Pamětníci vyprávějí a co pamatují muzea /	132
Oral History and What Museums Has Seen	
Tomáš Drobný, Moravské zemské muzeum – Metodické centrum pro muzejní pedagogiku, Česká republika / Moravian Museum – Methodical Centre of Museum Pedagogy, Czech Republic	
Projekt „Za pomníčky“ /	139
“Behind Tombstones” Project	
Jan Špringl, Památník Terezín, Česká republika / Terezín Memorial, Czech Republic	
Muzeum ve škole – moderní dějiny jinak /	142
Museum in School – Different Conception of Modern History	
Nina Milotová, Michaela Horáková, Národní muzeum, Česká republika / National Museum, Czech Republic	
Specifické workshopy v muzejním prostředí pro studenty a profesionální designéry /	144
Specific Workshops in Museums for Students and Professional Designers	
Jitka Petřeková, Moravská galerie v Brně, Česká republika / Moravian Gallery in Brno, Czech Republic	
Vedení kurzu věnovanému kulturnímu dědictví na Národní Cheng Kung univerzitě /	149
Conducting a Course for Cultural Heritage in Campus	
Pan Ku, The History Department of National Chen Kung University, Taiwan	
Vzdělávací a sociálně-edukační činnost Muzea romské kultury /	150
Educational and Social Activities of the Museum of Romani Culture	
Julie Svatoňová, Muzeum romské kultury, Česká republika / Museum of Romani Culture, Czech Republic	
Školní rok v Hornickém muzeu Příbram /	151
School Year in Mining Museum Příbram	
Josef Velfl, Hornické muzeum Příbram, Česká republika / Mining Museum Příbram, Czech Republic	
IV. Když rozpočty nestačí /	When Budgets Are Not Sufficient
Muzeum ve věku televizní reality /	161
Museum in the Age of Television Reality	
Francois Mairesse, Université Sorbonne Nouvelle, Francie / Université Sorbonne Nouvelle, France	
Posun od řízení k delegování /	162
Move from Directing to Delegating	
Andreja Rihter, Forum of Slavic Cultures, Slovinsko / Forum of Slavic Cultures, Slovenia	
Význam kultury pro ekonomiku, kultura jako konkurenční výhoda /	174
Importance of Culture for Economy, Culture as Competitive Advantage	
Radka Johnová, Vysoká škola ekonomická a VOŠIS, Česká republika / University of Economics in Prague and Higher Professional School of Information Services, Czech Republic	
Když rozpočty nestačí – nejde nic dělat anebo je to příležitost pro změnu? /	181
When Budgets Are Not Sufficient – It Cannot Be Helped or Is It Opportunity for Change?	
Jan Press, Moravská galerie v Brně, Česká republika / Moravian Gallery in Brno, Czech Republic	
Mobilita sbírek v době ekonomické krize. Zpráva o mezinárodní konferenci	182
Mobility of Collections in Economic Crisis. Report on International Conference Collection Mobility in Berlin 2013	
Magda Němcová, Národní galerie v Praze, Česká republika / National Gallery in Prague, Czech Republic	

Tak trochu jiné muzeum / A Little Different Museum Hana Hlaváčková, Dobrovická muzea, o.p.s., Muzeum cukrovarnictví, jilhovarnictví, řepařství a města Dobruška, Česká republika / Museums of Dobruška, Museum of sugar industry, distillery, sugar beet growing and the town of Dobruška, Czech Republic	185
Skutečně musíme pořád jen „natahovat ruce“? Aneb proč muzejní rozpočty (někdy) nestačí / Do We Really Have To “Hold Out Our Hands”? Or Why Museum Budgets Are Not (Sometimes) Sufficient Dana Veseliská, židovské muzeum v Praze, Česká republika / Jewish Museum in Prague, Czech Republic	191
Studentská sekce konference / Student section of the conference	
Múzeum Petřalského opevnenia / Czechoslovak Fortification Museum Dana Lacová, Comenius University in Bratislava, Slovakia / Comenius University in Bratislava, Slovakia	194
Vzdělávací strategie Jihočeského muzea v Českých Budějovicích / Educational Strategy of South Bohemian Museum in České Budějovice Jitka Pešková, Jihočeské muzeum v Českých Budějovicích, Masarykova univerzita, Česká republika / South Bohemian Museum in České Budějovice, Masaryk University, Czech Republic	204
Chrám Prenesenia ostatkov svätého Mikuláša (Ruská Bystra) / Church of St. Nicholas in Ruská Bystra Marianna Tomášková, Univerzita Komenského v Bratislave, Slovensko / Comenius University, Slovakia	212
Zaniknutý románsky kostol sv. Martina na Baratke pri Leviciach, návrh na prezentáciu / Defunct Romance Church of St. Martin in Baratka pri Leviciach, Proposal for Presentation Daniel Bešina, Univerzita Konštantína Filozofa v Nitre, Slovensko / Constantine the Philosopher University in Nitra, Slovakia	217
Návrh projektu pre deti a mládež so zrakovým znevýhodnením v SNM – Archeologickom múzeu: Vyroブ si kachlicu / Proposal of Project for Visually Impaired Children and Youth in Slovak National Museum– Archaeological Museum: Make a Tilecu Miroslava Zažová, Univerzita Komenského v Bratislave, Slovensko / Comenius University in Bratislava, Slovakia	229
Možnosť využiti grantovej podpory v rámci realizácie studentských muzejních projektů – význam a přínos spolupráce studentů muzeologie a muzejních institucí / Possibility to Use Grant Support Within Implementation of Student Museum Projects – Importance and Contribution of Cooperation of Museology Students and Museum Institutions Jana Nevosadová, Aneta Dohnalová, Masarykova univerzita, Česká republika / Masaryk University, Czech Republic	237
V. Prezantujeme a interpretujeme súčasnosť / Let's Present and Interpret the Present	
Muzea a expozice: jejich funkce a role v měnící se společnosti / Museums and Exhibitions: Functions and Roles in Changing Society Martin R. Schäfer, předseda Etické komise ICOM, Švýcarsko / Chairman of the ICOM Ethics Committee, Switzerland	242
Multikulturní programy v Muzeu hl. m. Prahy / Multicultural Programs in the City of Prague Museum Zuzana Strnadová, Muzeum hl. m. Prahy, Česká republika / City of Prague Museum, Czech Republic	247
Předkládání interpretace. Dary (artefakty) naplněné a znovu naplňované významy / Presenting the Interpretation, Gifts (Artefacts) loaded and reloaded Elisabeth Fendl, Gründungsbeauftragte für das Süddeutsche Museum, Spolková republika Německo / Gründungsbeauftragte für das Süddeutsche Museum, Federal Republic of Germany	251
Prezentace současné techniky v muzejních expozicích – vzhled či funkce? / Presentation of Contemporary Technology in Museum Exhibitions – Visual Aspect or Function? Václav Růžar, Národní technické muzeum, Česká republika / National Technical Museum, Czech Republic	255
CENS jako moderátor vnitřních diskuzí / CENS as a Moderator of Internal Discussions Martin Vaněk, Ondřej Chrobák, Moravská galerie v Brně, Česká republika / Moravian Gallery in Brno, Czech Republic	259
Muzeum, sbírkový předmět a virtuální prostor / Museum, Collection Object and Virtual Environment Ivana Kocichová, Zuzana Popelková, Národní muzeum, Česká republika / National Museum, Czech Republic	260
Evoluce v Hrdličkově muzeu človeka / Evolution in Hrdlička Museum of Anthropology Nina Seyčková, Marco Stella, Přírodovědecká fakulta Univerzity Karlovy, Česká republika / Faculty of Science, Charles University in Prague, Czech Republic	265
Súčasná dokumentácia a prezentácia hradyňých fortifikácií vo virtuálnom múzeu (Košický a Turniansky hrad) / Present Documentation and Presentation of Fortifications in Virtual Museum (Košice and Turňa Castles) Ladislav Župčán, Univerzita sv. Cyrila a Metoda v Trnavě, Slovensko / University of Sv. Cyril and Methodius, Slovakia	277
Moderní architektura v muzeu / Modern Architecture in Museum Martin Krsek, Muzeum města Ústí nad Labem, Česká republika / Museum of the City of Ústí nad Labem, Czech Republic	282
Zmysel virtuálneho múzea: prezentovať či dokumentovať? / Sense of Virtual Museum: To Present or To Document? Martina Župčánová, Univerzita Konštantína Filozofa v Nitre, Slovensko / Constantine the Philosopher University in Nitra, Slovakia	292
Muzeum jako médium 21. století / Museum as Medium of the 21st Century Klára Havlíčková, Technické muzeum v Brně, Česká republika / Technical Museum in Brno, Czech Republic	296
Životopisy přednášejících / Biographies of Lectures	